

Amendments to the Specification:

On page 1, prior to the first paragraph which begins on line 3, please insert the following:

FIELD OF THE INVENTION

Please replace the paragraph which begins on page 1, line 3 and ends on line 5, with the following rewritten paragraph:

The present invention relates to an anti-twist device for a sealing cap, mountable or mounted on a fixed connecting piece of a container, in particular a motor vehicle radiator[[,]] ~~as generically defined by the preamble to claim 1.~~

On page 1, prior to the second paragraph which begins on line 6, please insert the following:

BACKGROUND OF THE INVENTION

On page 1, prior to the paragraph which begins on line 22, please insert the following:

SUMMARY OF THE INVENTION

Please replace the paragraph which begins on page 1, line 22 and ends on line 27, with the following rewritten paragraph:

The object of the present invention is therefore to ~~create~~ provide an anti-twist device for a sealing cap, mountable or mounted on a fixed connecting piece of a container, in particular a motor vehicle radiator, of the type defined at the outset which on the one hand, instead of a locking function has an idle-travel function and on the other is nevertheless constructed more simply from the standpoint of both engineering and production.

Please replace the paragraph which begins on page 1, line 28 and ends on line 30, with the following rewritten paragraph:

For attaining this object, in an anti-twist device for a sealing cap, mountable or mounted on a fixed connecting piece of a container, in particular a motor vehicle radiator, the anti-twist stop is actuatable by means of a drive triggered by the operating data in the container, the drive being accommodated inside the container near the external cap part ~~characteristics recited in claim 1~~ are provided.

Please replace the paragraph which begins on page 2, line 8 and ends on line 14, with the following rewritten paragraph:

In a preferred embodiment of the drive, a drive part is disposed on a circumferential region of a container wall adjacent to the connecting piece. The drive may be formed by two or more drive parts, distributed preferably uniformly over the circumference of a container wall adjacent to the connecting piece ~~the characteristics of either claim 2 or claim 3 are provided~~. The individual drive parts ~~of claim 3~~ can be held in position for instance by a ring, or in the manner whereby each of two drive parts is disposed, held separately, inside the container and tangentially below the counterpart sealing element of the connecting piece described by the characteristics of claim 4, so that a spatially direct association is achieved between the drive in the container and the anti-twist stop in the sealing cap. For simplification in terms of engineering and assembly, each drive part is received in a housing that is held suspended from the container wall. The housing is held in pressure tight fashion in a recess in the container wall. The housing is comprised of a hood part, protruding from the container wall, and a basket part whose bottom is provided with an opening. The hood part is provided with an axial leadthrough, which penetrates the container wall and is held in it in pressure tight fashion. The hood part and the basket part are joined, locking over

and in one another. Each drive part has a vertically oriented actuation bolt, which, facing toward the anti-twist stop, is covered by a diaphragm, which is fastened tightly between the hood part and the basket part ~~the characteristics of one or more of claims 5 through 11 can expediently be provided.~~

Please replace the paragraph which begins on page 2, line 15 and ends on line 16, with the following rewritten paragraph:

According to one feature the drive part is pressure-controlled, and its activation bolt is spring-loaded in the opposite direction ~~the characteristics of claim 12,~~ the drive in the container is pressure-controlled; it is also possible for it to be thermally controlled.

On page 2, please delete lines 17 and 18.

Please replace the paragraph which begins on page 2, line 19 and which ends on line 22, with the following rewritten paragraph:

The present invention also relates to a unit comprising a container with a connecting piece and a sealing cap, or comprising a container connecting piece and a sealing cap, which ~~in accordance with the characteristics of claim 17~~ is provided with an anti-twist device of the invention.

On page 2, prior to the paragraph which begins on line 23, please insert the following:

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

On page 3, prior to the paragraph which begins on line 5, please insert the following:

DESCRIPTION OF THE PREFERRED EMBODIMENTS